

# Jusqu'au bout ! RIONS

Journal humoristique du Carnaval

Monthey-san-blague !!!

## A nos lecteurs innombrables et ravis

Un nouveau journal se présente toujours, même s'il meurt le lendemain de sa parution. C'est le sort qui attend le JUSQU'AU BOUT ! RIONS, sorti heureux au demeurant puisqu'il mettra rédacteurs et éditeurs à l'abri des soucis réservés aux journaux qui durent.

Voici donc le JUSQU'AU BOUT ! RIONS qui vous offre d'un seul coup et en vrac ce que les journaux sérieux, graves et solennels mettent 365 jours (366 les années bissextiles !) à offrir au compte-gouttes. Puisse-t-il vous déridier et vous apporter la preuve que les « fils ont été dignes des pères », ces pères pour qui la vie ne fut qu'un immense éclat de rire ?

Riez carrément aux blagues qui sont bonnes. Soyez indulgents pour celles qui le sont moins et même pour celles qui sont tirées par les cheveux. Songez que ce journal n'avait pas de bureau, que ceux qui l'ont rédigé ont écrit leurs papiers un peu partout : sur une table de café, dans une mansarde comme les poètes faméliques, à la table familiale au milieu des gosses qui piaillaient, à côté d'une épouse dégoûtée de la vie de bohème menée par le journaliste néophyte. N'oubliez pas que les journalistes qui ont édifié ce monument impérissable de l'esprit subtil et de la satire vengeresse étaient nombreux, que celui-ci écrivait de sang froid, que celui-là avait besoin du coup de fouet de 3 décis bien tassés, que cet autre enfin ne pouvait rien extraire de son cerveau qu'en état de complète ivresse.

Quant il faut rassembler tous ces produits hétéroclites de la pensée humaine, les soulires se voient, c'est fatal. Vous voudrez bien fermer vos jolis yeux sur ces inévitables imperfections.

Ce que nous vous demandons surtout c'est d'acheter le JUSQU'AU BOUT ! RIONS. Une fois, deux fois, 10 fois plutôt qu'une ! Achetez-le aussi parce que c'est une des ressources principales de la manifestation.

Quant aux rédacteurs responsables et aux autres n'essayez pas de vouloir les acheter. Ils ne sont pas à vendre. Et puis ils sont trop nombreux, cela coûterait trop cher.

La Rédaction

## Conseils pour le Carnaval

Avec nous, homme sage,  
Tu vas faire le fou.  
Mets-toi vite à la page,  
Ce jour, bois un bon coup !

Ne fais pas le roi mage  
Qui se monte le cou,  
Dérive ton visage,  
Ne sois pas un hibou !

Trop grave et sérieuse,  
La vie est ennuyeuse,  
On la digère mal.

Sors de ta tirelire  
Quelques sous pour bien rire  
Au moins en Carnaval !

## Jusqu'au bout ! rions

Ohé ! Nobles de Sion,  
Gens de Valère et de Tourbillon,  
De notre héraut écoutez donc  
La présente proclamation  
Que du lac au Simplon  
Sous forme d'invitation  
Adressent à la Nation  
Les bâtards du Canton.

Ce 3 mars, à 3 heures, le canon  
Les trompettes et les clairons  
A Monthey déchainé, salueront  
Du Prince Carnaval l'apparition.  
Sa suite de beaux lurons  
De gais mistons et de bouffons  
Avec entrain vous enverront  
Boniments, rires et chansons.

Trois jours selon les prévisions  
Durera l'occupation  
De cette hilar légion.  
Aussi à cette occasion,  
Levées seront les restrictions  
Les privations, les punitions.  
Nos blondes, nos brunes en ébullition  
Sauront attiser vos passions.

Que vous soyez de Chamossin,  
De St-Môce ou de Saxon,  
Ou bien enfouis dans vos vallons  
Ou haut perchés sur nos monts,  
Entendez-vous nos mirlions ?  
L'écho de nos gais carillons ?  
Les quatrains et les chansons ?  
De nos troubadours en jupons ?

Venez de Sierre et de la région  
Pour vous remettre des émotions  
Qu'en cette froide saison  
Vous a causées le typhon.  
Car chez nous ces explosions  
Se transforment en doux frissons,  
En de divines sensations  
Qui troubleront votre raison.

Que Martignerains et Bordillons  
Sachent bien qu'ici nous rions  
Beaucoup mieux, selon le dicton  
A un enterrement (sans vie de garçon)  
Qu'à leur Carnaval de fanfarons,  
Car ni la « Bise » ni ses patrons  
Ne sauraient fondre les glaçons  
Ni déridier de vieux grognons.

Que les messieurs d'Aigle,  
Que ceusses de Bex et des environs,  
Que les gens d'Ollon et de St-Triphon  
Viennent avè leur « Maire d'Ollon »  
Les dragons sur leurs étalons,  
Les autres avè le traquet à Josen,  
Car chez nous y a des cu...pidons  
Pour satisfaire leur péché mignon.

Tous nos hôtes seront  
Reçus de royale façon.  
Nous avons à leur disposition  
De délicieux échantillons,  
Des Pierrots, des Papillons,  
Des Colombines aux yeux polissons,  
De la musique à profusion,  
Joie, gaieté à discrétion.

Dans nos guinguettes de renom  
Brillent luminions et lampions.  
« Ici l'on danse », c'est la signification.  
Le swing, le tango, le rigaudon  
Avec de gentils minois fripons,  
Ou bals musette et accordéon  
Avec des tendrons vermillons  
Transformés en petits démons.

Lundi soir, nous te le conseillons  
Fais une tournée en garçon  
Dans les 33 bistrotts de la station.  
C'est « Kametran » qu'annonceront  
Nos « Tavans » à la perfection  
A coups de bombardons et de pistons  
Tes oreilles sans pitié ils casseront  
A coups de gong sans rémission.

A Kametran, ça c'est la tradition,  
On s'affuble de haillons,  
D'oripeaux, de vulgaires chiffons,  
Bien souvent un petit capuchon  
Masqué le singulier chignon  
D'un dragon ou d'un laideron,  
D'une vieille chipie ou d'une guenon  
Tentant son ultime séduction.

Et si, ô malédiction !  
D'avoir trop dansé en rond,  
Le tourni te fait perdre la raison  
Après avoir perdu tes picillons,  
Souviens-toi qu'a Mâtevoz repou  
Te réserve un p'tit cabanon  
Avec douches à discrétion  
Pour tes pauvres nerfs en fusion.

Mais ô ! Bénédiction  
Le Carême pointé à l'horizon.  
Finies LIBATIONS,  
Adieu GUEULETONS,  
Au diable ! CUPIDON.  
Ecoute plutôt le carillon  
Qui te convie au sermon  
Et fais ton acte de contrition.

Ces pauvres vers d'un rimaillon  
N'ont aucune prétention.  
Ils doivent attirer l'attention  
Sur nos folles manifestations.  
Apporte-nous ta contribution  
De la gaieté et du pognon.  
Et après cet appel de fonds,  
Achevée sera ma mission  
JUSQU'AU BOUT RIONS.

### Oh ! Montheysan

Apprête ton dard et ton aiguillon,  
Distille venins et poisons,  
Ne ménage surtout pas les fions.  
Fais-en plutôt ample moisson,  
Et sers le tout aux avocats  
Qui pillent et rançonnent la région.  
Clone l'hec à ces brouillons  
Et un'statue l'élèvera la Nation.

JUSQU'AU BOUT RIONS.

Puis mets dans le même boîton  
Mercantis et agents marrons  
Qui s'assurent surtout d'tes ronds,  
Puis les journalistes, écrivailleurs,  
Marchands de vaines illusions,  
De perfides allusions,  
Qui voient dans toutes l'ations  
Que d'ssous frippons et combinisons.

JUSQU'AU BOUT RIONS.

Pour compléter cet'collection  
D'coquins, d'filous et d'mistons,  
Mets dans l'même bacin la corporation  
Des caftiers et leur Oguste patron.  
Eux seuls, à chaque manifestation,  
Sont fortement mis à contribution.  
Ils veulent s'masquer en dinons,  
Qu'ils s'MAX en PAIX ces MIGNONS

JUSQU'AU BOUT RIONS.

Tous nos commerçants, ça c'est l'guignon  
Tu ne pourras loger dans l'même saison  
Le nez d'épicier et ses galons  
Ont de trop grandes dimensions.  
Et puis il y a du boucher le bedon,  
Du jardinier Ernest les plantons.  
Chez eux pas de MIGROS, dit-on,  
Mais des INNOVATIONS.

JUSQU'AU BOUT RIONS.

Mais c'est un p'tit cabanon  
Que pour nos autorités nous réclamons  
Nous les mettrons sans distinction  
Toutes dans l'même caisson,  
Qu'elles soient d'Monthey ou d'Sion,  
Ou même d'la Confédération.  
Non contentes d'faire d'imposition,  
Voici qu'elles font d'inquisition.

Ici en fait de prescriptions  
On s'en prend à nos jeunes cupidons  
Y n'pourront plus, ces aimables tendrons,  
Danser en rond sans leur chap'ron.  
Là-haut c'est la censure à Sion  
Qui a l'bras beaucoup trop long.  
Là-bas à Berne, ces oursons  
Vienn' de j'ter l'interdiction.

Sur nos confettis, ces polissons,  
Ce s'rait, dit-on, par précaution,  
Car du « ter » la récent'exécution  
Leur aurait causé une fort'indigestion.  
Ils doivent faire ample provision  
De tous nos p'tits papillons  
Qui recevront, c'est le soupçon,  
Une tout' autre destination.

P't-être même qu'ils prendront  
De not'canard la même direction.  
Ils ne survivront pas à cet affront  
Et à pareille destruction.  
Aussi tout le Comité se morfond  
Et le rimaillon en perd la raison.  
Vers avec verres à pied il confond.  
D'ailleurs pleine est la ration :

Y s'rait temps d'lui mett' un bouchon.  
Assez de fions ! assez de gnons !  
Qu'il aille au diable chez les démons,  
Ce s'ra sa juste punition.  
Là est sa place et Satan est son nom.

JUSQU'AU BOUT RIONS.

## Carnaval 1946

### Ordre du Cortège

Départ à 15 heures

#### PREMIER GROUPE

1. Groupe de jockeys
2. Harmonie municipale de Monthey (en uniforme)
3. Bonhomme Hiver char
4. Société de gymnastique féminine (pupillettes) **Voici le printemps** char
5. Société de gymnastique féminine **Swing ! Swing !** groupe
6. Chœur mixte montheysan **Claudine à Pécole** char
7. Société des Cafetiers **Messieurs, c'est l'heure !** char
8. Société fédérale de gymnastique **Les 4 F, acrobates,** groupe
9. Loterie Romande **La veine** char
10. Société des Artisans **Le fisc** char
11. Football-Club **Souvenir espagnol** char
12. Orphéon montheysan **La contrebande** char
13. Société des Commerçants **La caravelle** char
14. F. O. B. B. ? char

#### DEUXIEME GROUPE

15. Corps musical « La Desséchée » **Les durs de la plaine** Collombey-Muraz
16. Société fédérale de gymnastique **Le mandarin et ses danseurs** groupe
17. La Clef de Sol **Au temps jadis** char
18. Alperösi **Le vote des femmes** char
19. Société des Artisans **Construction de l'avenir** char
20. Société des Artisans **Pénurie de logements** char
21. Harmonie municipale **Prison sans barreaux** char
22. Cercle mandoliniste **Sous le ciel bleu d'Espagne** char
23. Club des Patineurs **Le Hockey-Club et ses victoires** char
24. Vélo-Club **Les pneumatiques pendant la guerre** char
25. Particuliers **Baby Jeep**
26. Troupe des Eclaireurs **Swiss Tur** char
27. Un groupe d'enfants
28. Football-Club Muraz **En déroute** char
29. Eclaireurs **Quête au profit du Preventorium**
30. Tziganes char

Pour enterrer Carnaval, adressez-vous à  
**Jean-Jean COTTET, Monthey**  
et achetez-y du rhum du « racque »  
ça fait du bien à l'estomac,  
de l'orangeade, de la limonade  
et jamais plus vous ne serez malade.

## Palais Fernand

Lampes de chevet pour arrière-café  
Abat-jour et abat-voile en peau lisse  
Tous conseils concernant l'électricité  
On achèterait traité complet du véritable  
« Sherlock-Holmes » (12 vol.)

F. Boralla.

### Mon... fort

Impressions... profondes  
Coquilles... de noix  
En vente dès ce jour :  
« Mémoires de l'Harmonie »  
« Hommage à Louis »  
« Mon cor est à moi »

### Epicerie J. Détago

Vieilles bouteilles tirées des fagots  
Macaronade Rizotto  
Pain frais, succulents ballons  
Raphia à coudre les galons !

### Vins Gais...

Les vins Gay sont meurtriers,  
Demandez-le à **Couturier**,  
Vous obtiendrez encore par dessus  
Une démonstration de jiu-jitsu.

### Chez Jo-Jo... pâtissier

Malgré mon flair, ma rouillardise,  
Toutes mes médailles et ma maîtrise,  
Si je fais un yass avec Joseph,  
Je suis foudu, je rentre desel...

### Aux Jardins parisiens

Ern. JACCARD

Qu'elles soient rouges, jaunes ou beiges,  
Mes fleurs plairont petites ou grandes  
Si j'ai des pieds en chasse-neige,  
C'est pour mieux faire vos plates-bandes.

### Maison Borgeaud

Chambres à dormir debout  
Tapis percants - Matelas de tous crins  
Poussettes pour sénéles  
Descentes de lit en poils de chèvres  
(modèle Pierre-Marie)  
Commodos système Marcel  
Malles de voyageurs (brevet Osw.)  
Laine de mouton (marque Re-Né)

### Rast Ch.

Achetez mes nouveaux caquelons  
A rations doubles, à manche long  
Et pour acquitter votre dû,  
Invitez-moi pour la fondue.

### „Zum Hänsli“

Facherins - Peurre - Lait gontancé

Martingales pour le yass  
Dès 14 h., rendez-vous au Nord 1re galerie  
H. Bandi.



## Boulangerie Tanner

Petits fours pour grandes g...  
Grands gâteaux pour petites bouches  
On sert avec le sourire

## Carnaval montheyan

Dans le sombre corridor d'une antique demeure, j'ai vu à la lueur clignotante d'allumettes, des photographies jaunes, raccornées, suspendues aux parois. Des mousquetaires, des pierrots, des arlequins mêlés dans une charmante promiscuité, bombaient le torse, imperturbablement calmes devant l'objectif capricieux. La vénérable propriétaire qui trotinait derrière moi, me dit **Les carnavaux Montheyans** avec une pointe de regret dans la voix et beaucoup de souvenirs défilant dans ses prunelles ternes. La conversation que je tins m'apprit beaucoup de choses. Cette fête annuelle qui donna à Monthey une réputation de bonne humeur, de gauloise malice, de roserie innée, débuta réellement en 1870, sous l'impulsion des Bovéry, des Devantthéry, Donnet, Troitet, Martin, du Dr. Beck qui composa même un drame, le Gros-Ballet, joué à l'occasion du centenaire de l'indépendance bas-valaisanne. L'Harmonie était constamment sur le brèche, à l'honneur et à la tâche. De toutes les régions limitrophes accourent les visiteurs. Ils montrent leur satisfaction de tangible manière. La représentation de 1895 figurant Monthey à travers les âges, laissa un boni net de fr. 150,- en un temps où la chemise coûtait fr. 150 et le torchon à vaisselle 12 ct. Des chars, des groupes costumés à pied et à cheval, avec la participation du beau sexe particulièrement soigné pour l'occasion parcouraient les rues de la cité. Puis, des farces, de bien piquantes bouffonneries divertissaient le public accouru à l'emplacement de l'ancien Banc des Halles, là où se dresse actuellement le bâtiment des Postes. Ainsi, les années aidant, une tradition naissait, dont le succès chaque année renouvelé, lui garantissait une longue vie.

La guerre est terminée. Les Carnavaux Montheyans se réveillent. La Belle au Bois dormant entr'ouvre ses yeux, plus belle que jamais. Dansez Masques, riez, chantez, sautez joyeusement. Vous êtes durant ces trois jours les maîtres du mystère, de la plaisanterie, de la satire.

Vive le Carnaval !

## Propos en l'air

On devrait se masquer plusieurs fois par an. (André Marcel vous dira que c'est inutile, que nous portons tous un masque qui dissimule notre vraie âme, mais il exagère toujours !) C'est tellement attrayant, un visage barré d'un « loup », qui met en valeur votre bouche, Madame. Et cette voix de masque, aigüe, idiote, attendrissante ! « Bonjour, mon petit, tu m'reconnais ? » Aussitôt le « petit » se sent prêt à marcher sur le corps de tous ceux qu'il aime, pour suivre l'inconnue.

Avant la guerre, l'usage du masque était réservé, disaient les filles de bonne famille, aux hommes de basse condition et aux femmes légères. Mais je suis sûre que cette année, privée qu'elle a été de ces joies pendant si longtemps, la « bonne société » va, elle aussi, se travestir. Et Monthey qui, c'est un fait reconnu, a un faible pour les plaisirs violents et terrestres, va fêter frénétiquement le Prince Carnaval.

Si je ne craignais de trahir des secrets, je vous dirais que M. Victor Détago va se masquer en Casanova — celui des « Mémoires », évidemment. Le Dr Repond apparaîtra en fakir et André Martin en Roi de Cœur. Quant à M. Bugna, il se contentera du costume de pâtissier. Ainsi il pourra nous débiter des « petits salés » et nous ne serons pas choqués de le rencontrer, à l'aube du Mercredi des Cendres, ayant à la main la tourte qu'il destine en général à sa femme, lorsqu'il la retrouve après trois nuits blanches...

Mais je préfère vous laisser le soin de découvrir vous-même les visages masqués, et vous souhaite bien du plaisir, heureux habitants du pays où l'on s'amuse.

Suz. D.

### Constatacion

Si Martigny a la « Bise », Monthey a « Coupe la Bise » ; et on n'est pas près de le lui donner, pas vrai ? sacré Jules !

## CARNAVAL 1946

# PROGRAMME DES PRODUCTIONS

1. HARMONIE MUNICIPALE
2. SECTION DE GYMNASTIQUE (ballet)
3. LA « DESSECHÉE »
4. CLUB DES PATINEURS (démonstration)
5. HARMONIE MUNICIPALE
6. LA « GENTIANE » (ballet)
7. LA « DESSECHÉE »
8. SECTION DE GYMNASTIQUE (acrobatie)
9. HARMONIE MUNICIPALE
10. L'HIVER AU BUCHER !

### Derniers polins littéraires et musicaux de Monthey

On chuchote que M. Georges Contat, qui ne ment pas comme un arracheur de dents, a mis au point une nouvelle édition revue, corrigée et augmentée de son ouvrage capital « L'Art d'être mis en boîte par André Marcel ».

Sur le même palier, Me Victor Détago prépare un savant « Traité sur la bonne humeur ». Voilà qui ajoutera encore à la grande tradition de Monthey.

M. Duquesne honore les membres bienfaiteurs de l'Harmonie et écrit pour M. Joseph Dionisotti une symphonie dans son genre préféré : Un Concerto en sol mineur !

Et pour honorer le dynamique président de la section Monte-Rosa, l'Harmonie jouera « Une nuit sur le Mont chauve », de Mousorgsky.

### La valse des impôts

Dédié à nos très chers Re...cepteurs et cabaleurs communaux, cantonaux et fédéraux.

Au lendemain de la Révolution, pour renflouer les finances, alors fort mal en point, l'Assemblée Constituante se vit dans l'obligation de décréter l'« Impôt du Quart » pour lequel chaque citoyen était invité à déposer au Trésor le quart de son revenu. La mesure parut draconienne, la satire s'en mêla et ce couplet d'un vaudevilliste égaya tous les mécontents :

Je veux faire beaucoup, messieurs, pour la Patrie.  
Voici ma femme : elle est jeune et jolie.  
Elle inspire l'amour autant que l'amitié...  
Vous demandez mon quart ? Non... prenez  
[« ma moitié »...]

A vendre un lit à 6 coups et un revolver à deux places. S'adresser à qui de droit.

## L'Oie rit... Pernollet S. A.

Jeux d'enfants pour adultes  
Articles divers pour l'été  
On parle l'allemand, l'italien  
et du nez (Laines)

## „Au Bar...Celona“

Consommations au tarif d'avant-guerre.  
Salle pour bals et lotos  
Rendez-vous des sociétés locales  
A vendre BILLARD ESPAGNOL  
On échangerait également une badine contre une queue de billard.  
Anciennement : Café de la Place.

Peinture à l'huile de coude  
Papier ondulé anti-tremblement de terre

## Colombara frères

### Café de la Croix-Blanche

Fins — Liqueurs — Gasse-Groûte  
Briques — Sandwiches  
Jeu de football « Maquis »  
Cours de français et de danse espagnole

## Vos Meubles ?

Visitez les expositions intimes,  
Chambres à coucher nuptiales  
Tapis amortisseurs et tous  
Skis-glisses chez

« Léon ».

## Bellevue...

Sur la meunière

Sirois à l'arôme « Maxit »  
Jeu de quilles pour professionnels  
N.B. — Pour atteindre mon fils, prière de téléphoner à M. Benj. Fracheboud.  
E. Bosi.

## „Bazar Montheyan“

Tous articles, journaux, etc.

Toutes les cartes de membre passif  
reçues avec le sourire chez

Marie.

## Café „del Sole“

Pour l'agrément de votre bouche,  
Visitez notre gai paradis  
Vous y trouverez piano-touche  
Et le sourire des **Soeurs Combi**.

## Au Double-Maitre

Pourquoi vous servir ailleurs,  
Mettre un prix fou chez le tailleur ?  
Faites-vous donc nipper sur place  
Et comme critique, prenez ma glace.

## Rieben et Ballif, architectes

Plans — Biplans — Monoplans  
Rest'en plan pr bâtiments  
Parallèles perpendiculaires au profil du patron  
Créateurs de bungalows ambulants  
avec bars pour abstinents  
Etude rapide de tous projets acrobatiques

## Giulin-Bar

Apéros pour célibataires  
A vendre Produits « Henné »  
Se recommandent. **Soeurs Guenzi**.

## ARRAUX, Pharmacie

Exécution rapide des ordonnances  
Toutes les commandes peuvent être transmises par téléphone, même s'il s'agit de pilules amères

## Bar „Ugène“

Consommations super-choix aux prix d'avant-guerre  
Orchestre Ceppi  
Ingénieur du son : Mauriss  
Rendez-vous des artistes, clubistes  
et journalistes.

### Enfin la bouche . . . rit

Côtelettes, tripes, rognons,  
Boyaux, atrioux, jambons  
Tout ce qui entre fait bedon.  
La preuve en est sur le patron.  
**Les Es-Borral.**

### Eug. Bosi & fils

Tout pour la pioche et la truelle.  
Revêtement de routes nues  
Utilisation des dames  
Spécialités :  
Edicules publics pour besoins solitaires  
N. B. — Les jours de paie, le patron porte le gilet

### Du beau son !

De la musique et de l'entrain  
Sportifs, pensez à Maurice  
Buvez notre « Etoile de Bâle »  
**Café Dubosson.**

### Giovanola frères S.A.

Charpentes métalliques en osier  
Tabliers de ponts en toiles d'araignée  
Plaques blindées anti-atomiques  
Tables d'acier pour forts joueurs de yass  
MACHOIRS EN FONTE  
POUR GALERIES DE FOOTBALL  
A vendre service à thé pour famille de  
150 personnes  
et  
10.000 billets de tombola non numérotés

### Scierie Mischler, Monthey

Achète le bois de lune  
Vend le bois de pétard  
Sciure de bois d'arbres sur commande  
(Marchandise triée sur le volet)  
Encore quelques cases libres dans le coffre-fort

### Antonioli Jacques

Toutes fournitures pour fours et fourneaux  
depuis les petits fours jusqu'aux  
hauts-fourneaux  
Fours crémateurs pour ménages privés

### Boulangerie

### Fabien Donnet

Rue du Pont  
BOULANGERIE et PATISSERIE DE CHOIX  
Pain d'avant-guerre au prix du jour  
Devise de la maison :  
« La façon de Donnet vaut autant que ce qu'il donne »

### Cantonalbank

A partir du 1er avril, les bureaux seront  
transférés à l'Hôtel du Cerf.  
La grande salle sera utilisée comme  
chambre forte

### AU CHEVAL BLANC

(L'enseigne n'a rien à voir avec le menu)  
Tranches Maison au demi-mètre  
Fondues copieuses avec ciseaux  
Satisfaits, vous êtes sûrs de l'être,  
Servis que vous serez par un oiseau.  
**Famille Biselx.**

### Echos du tremblement de terre à Monthey

Dire que notre bonne terre montheyenne a tremblé, ce serait prétentieux et un peu glorieux. (Vouvry 10 km. 999). On n'est pas des Cou-Yong, comme dirait BO Sitron, mais tout de même il y eut des émotions et des couleurs fort ressemblantes à une mauvaise digestion de fromages les plus maigres de Cam(ou)ille à la Martin...aque ! Vivent les coupons et... (censuré). Voyons quelles furent les réactions de quelques-uns parmi les plus braves de nos citadins pendant ces instants dramatiques où les verres à pied se tordaient les pouces et les vers romantiques... secouaient leurs règles classiques !

Madame la Grande Emma, fredonnant la rengaine « Po-Aïma », Etudiait une vieille recette de dôle. Lorsqu'elle se sentit toute drôle ! Quel était ce délicieux frisson Qui vous secoua jusqu'au menton ? La terre tremble ! Idiots, s'écria-t-elle. J'ai sauté ma vieille jarretelle !

L'autre AIMA, en Bois C'est pas dur Relisait la prise de Port-Arthur, Quand elle vit ses soutiens-gorge en bois Danser la polka avec des petits pois ; Cris, détresse, émotion, lorsque tout se tord, Faut-il aller au Midi ou au Nord ? Suis-je folle, mais c'est un accouchement ; La rue, d'un Espagnol, a connu l'enchantement.

Le roi des Corbillards, Diangiette, Ruminait son affaire et faisait fête. Que de couronnes et de bouquets de Pisenlis Pour tous ces gens prêts à aller au Paradis ! Quand il sut que personne ne passait l'autre Côté

Il descendit au fond de son Carnotzet Et, pris de remords pour sa cruelle destinée, Il « posa » une caisse d'Henulez lithinée.

Maurice, sous la pression de ses os minérales Crut à un tremblement... cérébral, Pas d'abus, dit-il, Trop c'est trop, Et à son champagne rajouta de l'eau.

Son frère qui ne fait pas de Paix-tard A l'église, tout près, baptisait son pinard. Juste Dieu ! et il pria Stella Matutina De ne pas l'envoyer dans l'Eau Béla.

Le caudillo du Café Barcelone, Don Augustos, suppliait la Madone Qu'après lui ses nombreuses sociétés Trouvent un remplaçant aussi distingué !

Au Café des Alpes, le Vice-Juge, Prêt à comparaître devant le Grand Juge, Entonnait une dernière fois la « Tosca » Pour calmer l'angoisse de la Maria.

L'Hôtel des Postes, pris de remords Maintenant qu'il est garni de coffres-forts, Tremblait, non pour le sentiment des Montheyens,

Mais pour l'argent de son grand établissement. Yoyo, le président des invincibles patineurs, Préparait un discours avec une recette au beurre.

La secousse fit que le discours et la recette Reposent encore en paix au fond des Hêtres.

Les cafetiers, c'est connu, Furent les plus émus... Leur conscience éclectique N'aime guère les secousses chimiques. Ils font BO SI on parle de Besse sur leurs crus.

Leur Contabilité ne Grauu...sserait plus Dans l'intérêt National, défendons leur Commerce. Vivent la Croix-Blanche et les tonneux ou perce !

Si le Soleil est trop chaud en plein Midi, Faites une Promenade, en Union avec Julie, Montez sur la Tour Bel-Air pour voir les Valerettes.

Mais laissez Deléglise à ses burettes ! Trêve à nos très chers pintiers, Que ce tremblement ait rempli leurs cuiviers.

Les Comitatris de nos diverses sociétés Furent aussi passablement agitées. On dit que notre Harmonie municipale Soucieuse de sauvegarder son capital, Acheta des devises, mais surtout des lyres. Allons ! souscrivons encore pour une tire-Lyre.

Quant à notre fanfare locale Dont est connu le sentiment régional, Elle décida, croyant que le choc était radical, De renoncer au subsidé cantonal.

Le F. C. toujours à l'avant-garde de nos sociétés, Subit, lui, le choc déjà l'an passé. Ce fut en effet une forte dis-Jonction Qui l'arrêta dans son ascension.

Pepino n'a pas eu peur de la fin du monde, Lui qui marque des goals en quinze secondes. Il reste la terreur des gardiens de but Et d'autres victimes quand il est en rut.

Le Chœur mixte préparait l'opéra « Elle et Luy ». La Chorale paroissiale « Les amours de Minuit ».

Mais en l'honneur du tremblement de terre Ils entonnèrent Orphé (on) aux Enfers !

Le Montheyan toujours frondeur et un tantinet libertin, a donc vaillamment supporté cette indigestion terrestre.

Il n'avait qu'un vœu, si le destin devait l'emporter dans un monde meilleur : celui de disparaître avant un Martignerain. Car c'est connu, on rigole mieux à un enterrement à Monthey qu'à un carnaval à Martigny.

### Les nouveaux saigneurs

(Chanson impopulaire et mélancolique)

Chantons les vaillants citoyens Qui cherchent par tous les moyens à tirer du contribuable le plus de matière imposable.

D'un grand zèle ils sont enflammés et sans espoir d'être acclamés, ils laissent tomber des sentences. C'est la Commission des finances.

Palpant les déclarations et sourde aux lamentations, elle veut régler sans caprice la balance de la Justice.

On dit qu'elle voit des richards et des bandes d'affreux roublards dans notre modeste commune plus riche en gueule qu'en pécune.

Quand il s'amuse avec entrain, le Montheyan se croit rupin. Mais quand le bordereau le presse, il découvre enfin sa détresse.

Tous les travailleurs de l'esprit sont parmi les gagne-petit, disent nos éminents juristes qui sont les meilleurs humoristes.

Les docteurs sont très bien convaincus qu'ils n'ont pas empoché d'écus. Leur zèle est pourtant sans limite, mais les clients meurent trop vite.

Les marchands de tissus, dit-on, filent tous du mauvais coton. Les épiciers, d'un air bonasse, disent qu'ils sont dans la mélasse.

Les bouchers n'ont pas bien compris les trucs du contrôle des prix. Ils ont vendu sans bénéfice le veau, le bœuf et la saucisse.

Les pharmaciens cafardeux trouvent les temps calamiteux, et cet impôt sur leur misère leur semble une pilule amère.

Il n'y a plus de vrais pochards, disent les mastroquets gaignards, les jeunes n'ont plus d'endurance et ça nous fait un tort immense.

C'est une ville de momiers, gémissent nos cabaretiers, et nous maintenons nos requêtes : trop peu de bals, trop peu de fêtes.

Les industriels consternés se disent las d'être bernés et s'irritent de ces légendes qui font croire à leurs dividendes.

Les possédants sont embêtés d'avoir trop de propriétés, et pour eux l'extrait du cadastre apparaît comme un grand désastre.

O terrible fiscalité, freine un peu ta voracité quand le pauvre contribuable par la queue doit tirer le diable !

Chez les Montheyens, bons garçons, tout s'apaise avec des chansons, tandis qu'ailleurs chacun pleurniche sur l'inconvénient d'être riche.

On compte sur le Carnaval pour chasser le spectre fiscal, et le contribuable oublie que c'est l'impôt sur la folie.

Demaiselle ayant peur la nuit Cherche monsieur ayant peur le jour.

Vide ton rancart Vend le tout à PACCARD. Tout s'achète, sauf les bobards.

### Tiss... haut

Pendules pour sourciers  
Morbiers-bracelets pour enfants  
Réveils de poche  
Le kg. de montres japonaises : 2 fr. 75

### Café du Commerce

Certains s'affolent, d'autres se damnent Et tout ça à force d'admirer Le galbe pur de la Suzanne. Allez-y voir ! Y a à s'marrer.

### Au Saint-Plomb

Locaux anti-« rousse »  
Cornes de la brousse !  
A vendre un billard et un ventilateur  
**P. Contat.**

### Pharmacie Coq... haut

Produits de beauté  
Pantoufles à l'ordonnance  
Potions val d'illiennes  
(Brevet Jn-Maurice)  
anti-politiques

### Parfums d'Ibérie

Edelweiss andalous  
Rhododendrons de Catalogne  
On carotte les navets  
**Ch. Descartes.**

### Hôtel de la Gare



Grande salle de danse rénovée  
Décors cubistes  
On vendrait des clés de porte ayant peu servi  
**R. Gaillard.**

### Camill' Bar

Tout Montheyan d'enmû se mourant Trouve chez moi un écran-toile Lequel toute la nuit durant Lui fait contempler des étoiles.  
**Café Central.**

### Au Bel-R

Deux à trois apéros,  
Quatre tours sur le parquet  
Et si vous avez le cœur gros,  
Confiez-vous à  
**Mme Farquet.**

### Café de la Promenade

Cures de lait et de silence  
A vendre 100 disques de grammo ayant très peu servi

### Tram-Tram-Tram Da-Ri-Di

Accueil cordial - Poignées de main à fausse équerre  
Emplâtres à la « Charlotte »  
A vendre un haut-parleur marque « Ange du Foyer »

### Au Paradis des Rats

Tommes pour lotos  
Gruyère de Bagnes  
Tilsit d'Emmenthal  
**Camille Martin.**

### „Au Clair de la Lune“

Beau choix dans la culotte  
Poitrines garnies  
Jarrets fermes  
A... trio... pour deux  
« Mon ami Pierrot ».

### „Chez Lulu“

Pain et petits pains de pâtissier  
Pâtisseries de boulanger  
Pièces montées... en épingle.  
**Boulangerie Fracheboud.**

## Avis officiels

### Médailles aux soldats.

La remise des médailles à nos «gris-verts» aura lieu très probablement à Pâques ou à la Trinité, peut-être même aux Calendes grecques déjà.

Celles de nos soldats sont frappées à l'effigie de notre syndic à cheval.

Sur proposition du conseiller P. D., on a réservé pour les déapistes les médailles du lac de Sils.

### Bureau de l'Economie de guerre.

Les coupons suivants ont été validés :

H. T. Q. Q.

valables seulement durant les fêtes de Carnaval.

AC 2 KK sont annulés vu la pénurie de confettis.

CC 2 PT annulés également vu le manque de haricots.

### Public, attention ! ! !

La gendarmerie attire l'attention du public sur le fait suivant : un certain nombre de pièces fausses de 100 sous et 5 fr. sont mises en circulation. L'imitation est parfaite, il est donc très difficile de les reconnaître.

Allez aux bals de l'Harmonie : celles qu'on vous refusera seront les mauvaises.

## „PRISON SANS BARREAUX“

Hôtel mi-sélect

Demi-salle à manger pour demi-sociétés

Spécialités : Solitaire à la Maya

Suzes à l'eau à la Cyrano

Pour l'accès à la terrasse, utiliser l'entrée de droite

## HELLO RAPHY !

Conseils judicieux et gratuits (voir vitrines) Jeux pour développement de sociétés (stock de cartes de convocation à enlever au plus vite). — Soutien-gorge avec genouillère pour buste « emma... tique »

## Café des Alpes

Si de l'Anchette la terrible douceur Provoque chez vous un accident, N'hésitez pas, passez chez ma sœur : Elle changera vos vêtements.

A. Girod.

## „Chez Cécile“

Le mercredi c'est foire à Monthey. Ici c'est continuellement... Passez donc chez Cécile Devanthey Apprécier son boniment.

En cas d'absence, voir au Café de la Place.

## Vins

## Liqueurs

On y danse, on y rit Où ça ? Mais **Chez Julie !** Montez donc la rue du Château, Vous ne la quitterez pas de sitôt. Spécialité : « La voix de son maître ».

## Limonade

## Musique

## „Au Jass-Hockey“

Les fondues à la crose

Les tranches glacées à la «Blanchettes» Son café « des llettes »

Les Yass-maison à la « Pirallos ».

Tables de yass à louer dès 23 h.

Café du Nord.

## Henri Contat fils

Depuis que j'ai repris le magasin, Mon commerce va de plus en plus fort. Rien d'étonnant, tous les voisins Savent me trouver au Café du Nord.

## HOTEL DU CERF

Qui n'entend qu'une cloche n'entend qu'un son Chez nous vous en entendrez plusieurs et vous serez bon !

Pendant les sonneries, prière de s'abstenir de « sonner » le personnel.

Famille Besse.

## Après la volation de l'art. 23 ter

(Ventre à... ter)

(Extrait d'un procès-verbal authentique dressé contre un des premiers automobilistes valaisans)

L'an 1907, le 13 du mois d'octobre, à 2 h. du jour, le gendarme soussigné de station à Massongex, revêtu de son uniforme, étant en tournée dans le territoire de la commune de Massongex, y avons constaté une contravention à l'art. 9, 3<sup>me</sup> alinéa, de la loi sur le règlement concernant la circulation des automobiles du 9 juillet 1904 et 13 juin 1904.

Contravention commise par M. Trotet Jules, conseiller municipal, domicilié à Monthey, que nous dénonçons pour avoir fait marcher son automobile à la traversée du pont sur le Rhône à Massongex à l'allure d'un cheval au galop.

Fait à Massongex le 13 octobre 1907 en deux doubles adressés au commandant de la gendarmerie pour être remis par lui au Département spécialement chargé de l'exécution de la loi précitée.

Signature : D.-D., gendarme.

Amende prononcée : 9 fr.

## Dans nos sociétés

Le Club des 200 avise ses quelques membres que le prochain coup de jarnac aura lieu dans la nuit de mardi à mercredi Endroit et heure convenus. Tenue de rigueur : En « Totos ».

## Pan ! Pan !

Il y a des mots qui font irrésistiblement penser à un être. Ainsi :

Pantène, à M. Antoine Carraux ;

Panflavine, à M. Joseph-Marie Raboud ;

Pantoufles, à M. Jean Coquoz ;

Pamphlets, à M. Louis Borgeaud ;

Pancréace, à M. le Dr Platti ;

Pandectes, à Me Victor Défago ;

Pandore, à M. Collombin ;

Pansu, à M. Louis Es-Berrat ;

Pantruche, à M. Eugène Burdevet, dit Gégène ;

Pantomètre, à M. Adrien Delacoste ;

Pantomime, à M. Benjamin... ;

Pantagruel, à M. André Chaperon.

Copie conforme (sig.) Pantet-Pancrace.

## Bulletin financier

(valable jusqu'au 5 mars 1946)

### Actions du Comité de Carnaval.

Pas très propres, à déconseiller surtout aux jeunes filles. Les mauvaises encombrant le marché, les bonnes ont totalement disparu.

### Les obligations...

C'est maintenant la coutume de les passer aux autres...

### Mines de Chandoline.

Elles n'ont pas très bonne mine, la preuve c'est que l'Harmonie qui en a un bon paquet cherche à s'en débarrasser. Il n'y a que Dionne qui s'y intéresse.

Jusqu'au bout rions !

Mais jusqu'au bout fumons

## Les bons cigares de Monthey

De boire et de danser vous serez bientôt las,

Mais jamais de fumer les fameux de « Lavallaz »

SPECIALITÉS :

Bouts courts pour les grands,

Bouts longs pour les petits

Un maraicher cosu de la banlieue parisienne veut faire l'acquisition d'une automobile. Il va trouver un garagiste qui lui fait l'article et lui vante spécialement une machine.

L'homme enregistre les explications et part en disant :

— Je vas en parler avec la bourgeoise !

Il revient le lendemain et reprend la discussion au sujet de la machine proposée. Le garagiste complète ses renseignements de la veille :

— Et vous savez, elle tape les cent vingt.

— Elle tape les cent vingt, qu'est-ce que cela veut dire ?

— Cela veut dire que si vous quittez Paris à 23 heures vous êtes à Orléans à minuit.

Le bonhomme part et ne revient pas.

Le rencontrant quelques jours plus tard dans la rue, le garagiste veut tout de même en avoir le cœur net et lui demande les raisons de son attitude.

— C'est bien simple répond le maraicher. La bourgeoise elle m'a dit :

— Qu'est-ce que tu veux qu'on aille faire à minuit à Orléans ?...

\*\*\*

Un jeune facteur vient de faire ses débuts dans les P.T.T. Il rencontre un ami qui lui demande ses impressions.

— Ah ! ne m'en parle pas. Quelle vie de chien ! Tous les jours et par tous les temps sur les chemins, dans les maisons, à monter et à descendre les étages avec des paquets, des journaux, du courrier dont le poids scie les épaules. Alors le copain :

— Pourquoi ne mets-tu pas tout ça à la poste ?

Un pauvre homme est tombé dans une rivière en pleine campagne. Il s'accroche désespérément à tout ce qui est susceptible de le sauver : une touffe d'herbe, une branche, etc., etc.

Et surtout il appelle :

— Au secours ! Au secours ! Je me noie et ne sais pas nager.

Passent 3 gaillards qui entendent ces appels au secours. L'un deux de s'écrier alors :

— Ben quoi, nous non plus on ne sait pas nager. Et pourtant on ne gueule pas comme ça !

\*\*\*

La scène se passe dans un milieu plutôt chic. Dames distinguées, hommes d'affaires, artistes. Il y a même un ecclésiastique.

Passant près de ce dernier une dame laisse choir un gant. Se baissant brusquement pour le ramasser, le digne prêtre laisse échapper un bruit plus ou moins discret dont l'origine n'est pas douteuse.

Un loustic de s'écrier alors :

— Ici Londres ! Vous entendez la voix de la B.B.C. (de l'abbé baissé).

## Nous en avons A. C.

On nous signale qu'un de nos amis aurait eu dernièrement des bragues avec la douane et qu'il en aurait perdu ses derniers cheveux. Nous lui conseillons les lotions DUOBAR, remède radical. Traitement garanti.

Notre ami **BUCHILLE** a toujours un grand choix de trous de tabourets, de combines à fausse équerre et à queues d'aigle de toutes dimensions et en toutes quantités.

**Trouvé...** dans la poche d'un vieux gilet une action des Rizières du Piémont.

La réclamer café Bosi ou chez Benjam.

**PERDU** deux gourdes militaires d'une contenance de 50 litres.

S'adresser aux trompettes Marteney et Cauchard.

**Les bals du Collège.** — On prétend que MM. Eug. T. et Aug. D. ainsi que Mme G. auraient encouragé l'initiative de l'Harmonie au sujet de ses bals.

Mais on dit tant de choses...

### Les blagues à P-Marie B..

Très demandées à cette époque de l'année. On conseille toutefois la prudence, ce Monsieur étant plutôt louche.

### Tours de chiens.

On conseille de se méfier de ceux à «Tate» et de ceux à Adolphe M. qui sont assez rosses. Par contre, ceux à OIN-OIN sont fort appréciés, avec raison, du reste.

### Les impôts...

De quel côté qu'ils viennent, ils sont fort indigestes. Il vaut mieux s'y soustraire et se méfier de l'amnistie fiscale.

### Les coquilles.

Celles de la « Feuille d'Avis » sont impayables et surtout d'un prix inabordable. Demandez plutôt celles de « Jusqu'au bout rions » ; bien que rares, on en trouve tout de même.

### Les savons.

On en trouve encore quelques-uns sans coupon. On les reçoit surtout lorsque l'on rentre tard. C'est du 50 %.

### Les fions.

A Carnaval vous en recevrez à volonté et gratuitement. Ils vous seront servis chauds ou froids en toutes quantités. Notre Rédaction en a aussi à la disposition de ses lecteurs.

### Chez Pierre-Marie aux Giettes.

Venez faire votre cure de lait de chèvres, déguster mes délicieux petits séracs. Spécialités pour gourmets.

A la même adresse, on prendrait encore quelques chèvres en hivernage.

### Les bals masqués de l'Harmonie...

La cote se maintient très haute malgré les agissements louches de ceux qui raffent tous les billets. Se méfier des financiers marrons de la Place qui cherchent à troubler la Paix en poussant à la Baisse...

ONU soit qui trop y pense...

Pour tes arbres et tes patates

Un traitement „TAGAN“

C'est épatant !

Mais pour tes omoplates

Un matelas „OCTAVE“

Quoi de plus suave ?

Demandez ma spécialité...

Une assurance contre le...

Une contre le feu et contre l'

Et pourquoi pas aussi contre le

Sans oublier surtout ton... vél...

Adr. télégraph. Henri...

**VOL  
AU  
VENT  
AUX  
VIEUX-NEZ**

## Jean Marque...e..ti

Je suis le peintre le plus en vue,

Et sans vouloir des coups de pinceau,

Chacun le sait, chacun l'a vu,

Des déapistes j'étais le plus beau.

N.-B. — Leçons de diction dès 23 heures

(Méthode Beetschen)

## Société Centrale de Laiterie

Petits chalets pour grandes maisons

BEURRE CENTRIFUGE

(2 kilos dans les boîtes d'une demi-livre)

Fromages couronnés de 1913

Prix 1 fr. 20 le kilo (sans coupons)

Lait vineux directement du producteur

N.-B. — Concernant les coupons, nous rappelons à notre clientèle les prescriptions de l'Economie de guerre.

## Liqueurs - Eaux

(Se vendent séparément)

Que tu sois abstinent ou buveur,

Mes boissons te trouveront le cœur !

Edmond Rossier.